



50101 - Hög



50100 - Låg



50100 - Låg



50101 - Hög

Atle

art no 50100, 50101

BACK SUPPORT

LEVEL OF SUPPORT - LIGHT



DISPOSAL OF THE PRODUCT
Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

MD Class I CE

Phone +46 42 35 22 20,
info@nordicare.se,
www.nordicare.se

Solrosvägen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden

NordiCare®



Size	Hip Circumference
S	80-95 cm
M	95-105 cm
L	105-115 cm
XL	115-125 cm
2XL	125-135 cm

2026-03-30

SE Mjuk ryggoras i luftigt elastiskt material som ger extra flexibel passform för olika kroppstyper. Dagband och formbara skenor för reglerbart stöd. Passar vid värk i ländrygg, särskilt lämplig vid kottkompression orsakad av osteoporos. Fins i två höjder.

FI Pehmeä selkäortoosei ilmavaa elastista materiaalia, joka antaa enemään joustavuutta ja istuvuutta eri vartalo-tyypille. Joustavuutta ja muokattavasti säätävää Kirtisyntöä ja muokattavasti säätävää ja tukevat ortooseja. Sopii alaselän kipuihin, sopii erityisesti osteoporoosiin aiheuttamaan nilkamien puristukseen. Saatavana kahdella eri korkeudella.

DK Blød ryggorose i luftigt elastisk materiale, der giver ekstra fleksibel passform til forskellige kropstyper. Trækbånd og formbare skener til justerbar støtte. Velegnet til lændesmerter, især velegnet til hvirvelkompression forårsaget af osteoporose. Fås i to højder.

EN Soft back support in breathable, elastic material that provides flexible fit for different body shapes. Elastic straps and moldable stays for adjustable support. Suitable for low back pain, especially suitable for vertebral compression caused by osteoporosis.

Available in two heights.

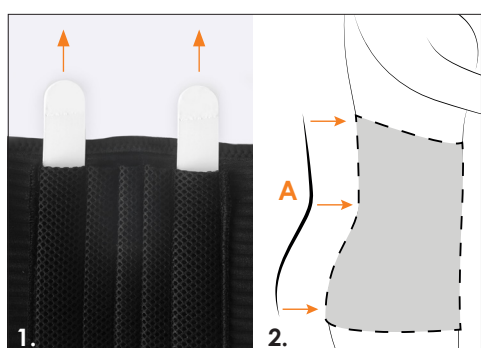
NO Myk ryggorose i luftig elastisk materiale som gir ekstra fleksibel passform for ulike kroppstyper. Elastiske bånd og formbare skinner for justerbar støtte. Egnet for korsryggsmerter, spesielt egnet for kottkomprimering forårsaket av osteoporose. Finnes i to høyder.

DE Weiche Rückenorthese aus luftig-elastischem Material, das eine besonders flexible Anpassung an verschiedene Körpertypen ermöglicht. Elastische Gurtdäcker und formbare Schienen ermöglichen ein individuelles Anpassen. Geeignet für Schmerzen im unteren Rückenbereich, besonders geeignet bei Wirbelkompression durch Osteoporose. Erhältlich in zwei Höhen.

INSTRUCTIONS FOR USE

Atle - BACK SUPPORT

art no 50100, 50101



Application

SE 1. Tag ut och forma de två vita ryggskenor efter ryggens kontur.

2. Kontrollera att skenorna följer ryggens form (A) och stoppa tillbaka dem i fickorna.

3. Lossa dragbanden (B). Öppna ortosen (C) och sätt den på plats.

4. Dra de elastiska dragbanden (B) stadigt utåt- framåt. Fäst mitt fram (D).

DK 1. Tag de to hvide ryggskinner ud, og form dem efter rygkonturen.

2. Sørg for, at skinnerne følger formen på ryggen (A) og sæt dem tilbage i lommerne.

3. Løs trækband (B). Öppna rygortosen (C) og sæt den på plads.

4. Træk trækbandet (B) udad og fremad i en jævn bevægelse. Fastgør midtfor (D).

NO 1. Ta ut de to hvite ryggskinnene og form dem etter ryggens kontur.

2. Kontroller at skinnene følger ryggens form (A) og sett dem tilbake i lommene.

3. Løsne elastiske båndene (B). Åbne ryggortosen (C) og sett den på plass.

4. Dra elastiske båndene (B) jevnt ut og fram. Fäst midt foran (D).

FI 1. Irrota molemmat valkoiset tukikiskot ja taivuta ne selän muotoon.

2. Tarkista, että tukikiskojen muoto vastaa selän muotoa (A), ja työnnä ne takaisin taskuihin.

3. Avaa kaikki nauhat (B). Avaa osa (C) ja aseta ortoosi paikoilleen.

4. Vedä joustavat kiristysnauhat (B), kunnes ortoosi tukee halutulla tavalla, ja kiinnitä nauhat keskelle eteen (D).

EN 1. Pull out the two white stays from the backpockets and shape them in line with the contour of the back.

2. Make sure the stays follow the shape of the back (A) and put them back into the pockets.

3. Loosen the elastic straps (B). Open (C) and put the orthosis in place.

4. Pull the elastic straps (B) firmly outward-forward. Close at front (D).

DE 1. Entnehmen Sie und formen Sie die beiden weißen Rückenschienen entsprechend der Rückenkontur.

2. Überprüfen Sie, daß die Schienen der Form des Rückens folgen (A) und stecken Sie sie dann zurück in die Taschen.

3. Lösen Sie die Zugbänder (B). Öffnen Sie (C) und legen Sie die Orthese an.

4. Ziehen Sie die elastischen Zugbänder (B) fest nach außen und vorne. Befestigen Sie sie vorne mittig (D).

Indications

SE **Atle Låg:** Lumbal/lumbosakral ryggsmärta.

Atle Hög: Lumbal/lumbothorakal ryggsmärta.

Kontraindikationer: Instabil fraktur i rygg. Ischiassmärta av oklar genes.

DK **Atle Låg:** Lumbal/lumbosakral rygsmarter.

Atle Hög: Lumbal/lumbothorakal rygsmarter.

Kontraindikationer: Ustabilt brud på ryggen. Iskiassmarter af ukklar oprindelse.

NO **Atle Låg:** Lumbal/lumbosacral ryggsmarter.

Atle Hög: Lumbal/lumbothoracal ryggsmarter.

Kontraindikasjoner: Ustabilt brudd i ryggen. Isjassmarter av ukklar opprinnelse.

FI **Atle Låg:** Lumbaalinen/ lumbosakraalinen selkäkipu.

Atle Hög: Lumbaalinen/ lumbothorakaalinen selkäkipu.

Vasta-aiheet: Epävaka selän murtuma. Iskiaskipu, jonka syy epäselvä.

EN **Atle Låg:** Lumbar/lumbosacral back pain.

Atle Hög: Lumbal/lumbothoracal back pain.

Contraindications: Unstable fracture of the back. Sciatica pain of unclear genesis.

DE **Atle Låg:** Lumbale/lumbosakrale Rückenschmerzen.

Atle Hög: Lumbale/lumbothorakale Rückenschmerzen.

Kontraindikationen: Instabiler Bruch im Rücken. Ischiasschmerz unklaren Ursprungs.

Measurement

SE För att bestämma storlek, mät höft-mått i cm. Atle finns i två olika höjder.

DK For at bestemme størrelsen, måles hoftemålet i cm. Atle fås i to forskellige højder.

NO For å bestemme størrelse, ta et omkretsmål av hoften i cm. Atle finnes i to ulike høyder.

FI Koon valinta: Mittaa lantion ympäryksentimetreinä. Saatavilla on kaksi eri korkeutta.

EN To determine the size, measure hip circumference in cm. Atle is available in two different heights.

DE Um die Größe zu ermitteln, messen Sie den Hüftumfang in cm. Atle ist in zwei verschiedenen Höhen erhältlich.

Model	Art.no	Height	
		Front	Back
Atle Låg, black	50100	18 cm	27 cm
Atle Hög, black	50101	24 cm	34 cm

Size	Hip Circumference
S	80 - 95 cm
M	95 - 105 cm
L	105 - 115 cm
XL	115 - 125 cm
2XL	125 - 135 cm

Material Composition

83% Polyester, 8% Nylon, 7% Spandex, 2% Natural rubber latex*.

*Latex is covered does not come in contact with skin.



Washing instructions

SE Maskintvätt 40°C. Tag ur skenorna. Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Maskinvask 40°C. Tag skinnerne ud. Luk alle velcrobånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler. Ikke renses. Må ikke stryges eller tørretumbles.

NO Maskinvask ved 40°C. Ta ut skinnene ved vask. Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel. Ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

FI Konepesu 40°C. Irrota selkälästat ja sulje tarranauhat ennen pesua. Käytä pesupussia. Älä käytä valkaisuvainetta. Ei silitystä. Ei rumpukuivausta. Tasokuivaus.

EN Machine wash at 40°C (104°F). Remove the stays. Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

DE Maschinenwaschbar bei 40°C. Entnehmen Sie die Schienen. Schließen Sie den Klettverschluss. Verwenden Sie einen Wäschesack. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Klarspüler. Keine chemische Reinigung. Nicht bügeln und im Trockner trocknen.



Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis produktet giver svie, gnaver eller der ses farveændringer i huden ved anvendelse fjern da straks produktet og kontakt behandler. Afprøvning, ordination og anbefaling om anvendelsen bør ske af autoriseret sundhedspersonale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostropperne er fri for snavs så vedhæftningsevnen ikke forringes. Rådfør dig med autoriseret sundhedspersonale ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpepidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og relevante sundhedsmyndigheder.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/ muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten durch oder unter Anleitung von einer medizinisch geschulten Person erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbander frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/ Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.